

حفظ التراث الثقافي دليل من إصدار الإفلا



الحفظ والترميم



تُغطي مراكز الحفظ والترميم مُتسَعًا من المجالات:

- إزالة الحموضة
- وضع المعايير
- التحويل إلى نسخة رقمية
- الحفظ الرقمي والاستدامة الرقمية
- التأهب للكوارث والتعامل معها والتعافي منها
- طرق التخزين منخفضة التكلفة
- التقاليد الشفاهية
- حفظ الوثائق الورقية
- مكافحة الآفات وإبادة الحشرات
- أبحاث الحفظ والترميم
- الحفظ الوقائي والاعتناء بالمقتنيات
- حفظ المقتنيات في الأجواء الاستوائي

شبكة الإفلا للحفظ والترميم

تقود الإفلا شبكة حفظ وترميم مُمتدة حول العالم من خلال مراكزها للحفظ والترميم، والتي يبلغ عددها 16 مركز موزعين جغرافيًا في أستراليا، واليابان، وكازخستان، والكاميرون، وتشيلي.

إن مراكز الحفظ والترميم هي المكان الريادي ذو الخبرة العالمية الذي يُساعد المجتمع الدولي من العاملين في مجال الحفظ على إيجاد إجابات على أسئلته؛ لتطوير معايير وأفضل ممارسات الحفظ والترميم وإرشاد الإفلا والمجتمع بأسره فيما يتعلق بها.

كما أن كل المراكز مُنخرطة في تغطية احتياجات أقاليمها فيما يتعلق بالحفظ وفقًا للموقع الجغرافي واللغة (مثل: مراكز الحفظ والترميم الناطقة بالعربية أو الفرنسية).

وتمثل مراكزنا حوا العالم الحاجة الملحة لحفظ تراثنا الوثائقي حول العالم.

لمعرفة المزيد عن مراكز الحفظ والترميم وأماكنها:

www.ifla.org/pac/centres

TREATMENT OF IRANIAN-KURDISH KETUBBAH, 1936, LIBRARY OF CONGRESS CONSERVATION DIVISION



DELL TELEPHONE - 3 DEMOS PREPARED FOR SPANER/MILNER 11-20-90

HARRY BELA FONTE -

Martha Luther / Smoking 10/21/81
King way / 1 spot
Mark Corrado

208-1/4-1200

BAZOOKA GUM



BAY STATE MEDICAL CTR. 7-2-86

BAY STATE MEDICAL CENTER

BAY STATE MEDICAL CENTER

المكتبات تحمي التراث الثقافي

تُعد الأعمال الوثائقية بكل أشكالها بما فيها الرقمية جزءًا هامًا من تراثنا الثقافي، ويُعد العمل على حماية هذا التراث؛ لإتاحته للأجيال القادمة أساس عمل المكتبات حول العالم.

وقد نشرت الإفلا سياسة تؤكد على هذا الدور؛ لدعم عمل المكتبات في حماية التراث الثقافي، وتدعم هذه السياسة الغاية رقم 4،11 من خطة الأمم المتحدة والتي تدعو الدول الأعضاء؛ لزيادة الجهود لحماية تراث العالم الثقافي والطبيعي.

لمعرفة المزيد عن برنامج التراث الثقافي:

www.ifla.org/cultural-heritage

www.ifla.org/files/assets/pac/Documents/libraries-safeguarding-cultural-heritage.pdf

FILES AT LIBRARY OF CONGRESS NATIONAL AUDIOVISUAL
CONSERVATION CENTER, PHOTO: AMY DONAHUE

NORMAN SCHATELL, SCRAPBOOK, 1943-46,
BEFORE CONSERVATION, VETERANS HISTORY PROJECT,
LIBRARY OF CONGRESS CONSERVATION DIVISION



حماية التراث الثقافي الوثائقي

يُشكل التراث الثقافي أهمية بالغة للحفاظ على حاضر ومُستقبل المُجتمعات المرنة، وتُعد إتاحة التراث الثقافي وحفظه وتعليمه ضرورة من أجل مُستقبل الشعوب والثقافات.

لطالما كان حفظ التراث الثقافي وترميمه من أولويات الإفلا، وقد وضعنا برنامج التراث الثقافي وأسسنا سجل مخاطر الإفلا لدعم مُجتمع المكتبات.

ومع زيادة استغلال التراث الثقافي في الصراعات السياسية لصالح أجنداث بعينها أصبح من الضروري مُتابعة الأماكن المُهددة بالنزاعات ورفع الوعي بالوقاية من الكوارث وحماية تراثنا الثقافي.

تعمل الإفلا مع اليونسكو والبلو شيلد؛ لضمان الحفاظ على التراث الثقافي في مكانه الأصلي وفي ظروف آمنة.

لقد تم عمل سجل المخاطر التابع للإفلا؛ لتنسيق التعامل مع الكوارث وتحديد المُقتنيات المُهددة بالخطر بسبب الكوارث الطبيعية أو التي يتسبب فيها الإنسان، ويُشجع هذا السجل المؤسسات من جميع الأقاليم والبلدان حول العالم للمُشاركة حيث يصعب التنبؤ بوقوع الكوارث.

"نُرحب في مكتبة سلوفاكيا الوطنية بسجل الإفلا للمخاطر حيث يسمح لنا بتسجيل مُقتنياتنا الثمينة لضمان إتاحة المعلومات الأساسية للشخص المُناسب في حال وقوع كارثة، إن مصدر كهذا يُساعد مُجتمع المكتبات واليونسكو بشكل خاص وغيره من الجهات التي تتعامل مع الكوارث ويُساعدنا استعدادهم للمُشاركة في المشروع" مكتبة سلوفاكيا الوطنية

لمعرفة المزيد عن سجل المخاطر التابع للإفلا:
www.ifla.org/risk-register

مُكافحة فقدان المخزون الرقمي

ENG. 183 8-57
Property of
FRAG 4211
NATIONAL ARCHIVES
MADE FOR REFERENCE PURPOSES
NOT TO BE USED FOR ANY
EXCEPT WITH WRITTEN CONSENT
PRESIDENT IN CHARGE

PROGRAM **RAYMOND GRAM SCHEIDT**
DATE **JUNE 6, 1962**
TIME **10:00 - 10:15**
NETWORK **FOR**
PART **1** OF **1**
T.T.C. DESIGN **2311**

USE ONLY NEEDLES



مشروع PERSIST التابع لليونسكو والحفظ الرقمي

لقد حظى الحفظ الرقمي بأهمية خلال العقود الماضية لم يحظى بها من قبل، وتحتل المكتبات الصدارة في وضع المعايير وأفضل الممارسات؛ لضمان إتاحة تراثنا للأجيال القادمة في صورته الرقمية.

وللحد من فقدان المخزون الرقمي، دخلت الإفلا شريكًا مؤسسًا في مشروع PERSIST التابع لليونسكو القائمين على قطاع الاتصالات والمعلومات، واليونسكو، والإفلا، ومجلس المحفوظات الدولي (ICA)، كما يعمل المشروع بجد في التعامل مع مختلف مراحل الحفظ الرقمي طويل المدى.

يعمل المشروع مع قطاع الاتصالات والمعلومات على توفير البرمجيات ذات الصلة إلى المؤسسات المعنية، كما يعمل مع الحكومات من خلال اليونسكو على التوعية بضرورة الحفظ الرقمي وأهميته لصناع السياسات.

تُعد إرشادات اليونسكو/ PERSIST لاختيار التراث الثقافي الذي يتم حفظه رقميًا على المدى الطويل مقدمة تُساعد المؤسسات على وضع سياسات الحفظ، وتؤكد الإرشادات على ضرورة أن تُخطط كل مؤسسة للحفظ الرقمي طويل المدى كما تُشير إلى مخاطر تجاهله.

لمعرفة المزيد عن المشروع:

<https://unescoopersist.org>

تمكين المُجتمعات من الاطلاع على تراثها



تعميم الرقمنة

على مدار الزمان ومع تغير الظروف، وجد التراث الثقافي الوثائقي مكانه في بلدان ومؤسسات أخرى غير أصحابه الأصليين.

وقد سمح التقدم التكنولوجي هلال العقود الماضية بإرسال نسخاً رقمية من هذه الأعمال إلى بلدانها، وشعوبها، والمجتمعات التي تنتمي إليها بسهولة أكبر.

ويُعد إعادة هذا التراث إلى حيث ينتمي في صورة رقمية شيئاً في غاية الأهمية؛ لبناء مجتمعات قوية ومُساعدة الشعوب على تنمية المجتمع والمشاركة فيه.

لقد بدأت الإفلا في نطاق شبكتها ومع شركائها في فتح حوار وإيجاد أفضل الممارسات؛ من أجل تعميم الرقمنة، وإتمام هذا العمل فقد أسست الإفلا مجموعة من خبراء الإفلا وأعضائها والذين سيشاركون في تقديم الدعم اللازم للمكتبات كي تُشارك في رقمنة الوثائق.

لمعرفة المزيد عن الوحدة الرقمية:

www.ifla.org/cultural-heritage/digital-unification

TRADE LODGE OF THE VOC IN BENGAL BY HENDRIK VAN SCHUYLENBURGH, 1665, RIJKSMUSEUM, AMSTERDAM
MAP OF THE TRADE ZONE OF THE VOC, C.1700, TANAP ARCHIVES

للتواصل

مكتب الإفلا

الرئيسي

ص.ب. 95312

لاهاي HC 2509

هولندا

تليفو

+31 70 3140884

FAX

+31 70 3834827

الإيميل

ifla@ifla.org

الموقع الإلكتروني

www.ifla.org



ARNALDO POMODORO, *SFERA CON SFERA*, 1986,
BERKELEY LIBRARY FORECOURT,
PHOTO: WILLIAM MURPHY

